

## ВТОРОЕ ПОКОЛЕНИЕ

# Ребёнок еврея (сын или дочь)

Основание: ст. 4А(а) Закона о возвращении

Право сына или дочери еврея — производное: сам заявитель евреем по ст. 4Б не считается, но получает те же права репатрианта. Это самая массовая категория среди выходцев из бывшего СССР — прежде всего «евреи по отцу».

### Закон о возвращении, 5710-1950 (תש"י-1950 חוק השבות, 5710-1950)

ст. 1 — каждый еврей вправе репатриироваться в Израиль

ст. 2 — виза репатрианта (אשרת כניסה) для находящихся за границей

ст. 4А(а) — производное право ребёнка, внука, супруга еврея, супруга ребёнка и супруга внука еврея

ст. 4А(б) — не имеет значения, жив ли еврей, в силу родства с которым заявлено право, и репатриировался ли он

ст. 4Б — «еврей» для целей закона: рождённый от матери-еврейки или прошедший гиюр, и не являющийся членом другой религии

ст. 2 Закона о гражданстве, 5712-1952 — гражданство приобретается в силу репатриации

זכויות של יהודי לפי חוק זה ... מוקנות גם לילד ולנכד של יהודי, לבן זוג של יהודי ולבן זוג של ילד ושל נכד של יהודי; להוציא אדם שהיה יהודי והמיר דתו מרצון

## 01 Кто вы по закону

Статья 4А(а) распространяет права еврея на его ребёнка. Закон не различает, еврей отец или мать, рождён ребёнок в браке или вне брака, усыновлён или родной.

Если еврейкой является мать, вы одновременно попадаете и в категорию «еврей» по ст. 4Б — это сильнее, и заявляться надо именно так (см. памятку № 1). Категория «ребёнок еврея» практически значима, когда еврей — отец.

**Важно.** Статья 4А(б): не имеет значения, жив ли отец (мать) и репатриировался ли он сам. Умерший или никогда не бывавший в Израиле родитель не лишает вас права.

## 02 Что даёт статус

- Полный объём прав репатрианта: виза оле, гражданство, корзина абсорбции, ульпан, льготы;
- право привезти супруга (у него — своё производное право супруга ребёнка еврея, памятка № 5) и несовершеннолетних детей;
- ваши дети — внуки еврея — имеют собственное право по ст. 4А и могут репатриироваться независимо от вас (памятка № 3).

### 03 Что нужно доказать

- 1 Еврейство родителя — документом с записью о национальности или архивной справкой.
- 2 Ваше родство с этим родителем — свидетельством о рождении, где он указан.
- 3 Непрерывность имён и фамилий по цепочке — свидетельствами о браке и перемене имени.

### 04 Документы: чек-лист

| ДОКУМЕНТ                                                | ГДЕ ВЗЯТЬ                                    | НЮАНС                                                              |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Загранпаспорт и внутренний паспорт                      | Действующие, все заполненные страницы        | Срок действия — не менее 6 месяцев на дату вылета                  |
| Свидетельство о рождении заявителя                      | ЗАГС по месту регистрации рождения           | Нужен документ, а не выписка; при утрате — повторное свидетельство |
| Свидетельства о браке и разводе заявителя               | ЗАГС                                         | Все браки, а не только текущий: они объясняют смену фамилии        |
| Справка об отсутствии судимости                         | МВД РФ, портал «Госуслуги»                   | Ограниченный срок годности — заказывайте под дату записи           |
| Справка о семейном положении                            | ЗАГС / нотариальное заявление                | Требуется не всегда; уточняется при записи                         |
| Трудовая книжка, диплом, военный билет                  | У заявителя                                  | Не обязательны, но часто помогают подтвердить биографию            |
| Фотографии                                              | Фотоателье                                   | Формат уточняется консульским отделом                              |
| Свидетельство о рождении родителя-еврея                 | Архив ЗАГС региона рождения                  | Главный документ; ищем графу «национальность»                      |
| Паспорт СССР родителя / военный билет / трудовая книжка | Семейный архив, военкомат, архив предприятия | Альтернативный носитель записи о национальности                    |
| Свидетельства о браке и разводе родителя                | ЗАГС                                         | Связывают фамилии в цепочке                                        |
| Свидетельство о смерти родителя (если умер)             | ЗАГС                                         | Требуется для закрытия звена                                       |
| Документы бабушки/дедушки по этой линии                 | Архивы                                       | Нужны, если у родителя национальность нигде не записана            |

### 05 Отдельные ситуации

- Отец не указан в свидетельстве о рождении — родство устанавливается судом либо доказывается совокупностью документов; генетическая экспертиза сама по себе Управлением как основание не принимается;
- усыновление — при полном усыновлении права ребёнка еврея возникают, но пакет проверяется строже;
- родитель крестился — изъятие «еврей, добровольно сменивший религию» требует индивидуальной оценки: значение имеют возраст, обстоятельства и последующее поведение.

## 06 Порядок действий

---

- 1 Оценка права: выстраиваем цепочку родства от вас до еврейского предка и проверяем, чем закрывается каждое звено.
- 2 Сбор документов: ЗАГСы, региональные и ведомственные архивы, запросы в страны бывшего СССР.
- 3 Апостиль и перевод.
- 4 Запись на консульскую проверку (проверку проводит Натив — государственное ведомство, отвечающее за связь с евреями диаспоры).
- 5 Консульская проверка: интервью и подача документов.
- 6 Решение. При положительном — виза репатрианта; при отрицательном — письменный отказ и работа с ним.
- 7 Въезд в Израиль и получение статуса: удостоверение репатрианта, теудат-зеут, регистрация в больничной кассе.

**Если вы уже в Израиле.** Статус меняется через Управление по вопросам населения и иммиграции: Обращение в бюро Управления по вопросам населения и иммиграции по месту нахождения; порядок смены статуса на «оле» урегулирован процедурой 5.2.0001. Заполнение форм пакета (4/שח ,141/שח ,ח פפוז ,1/ח ,3/שח).

### Легализация и перевод.

- Российские документы для использования в Израиле требуют апостиля; апостиль ставит орган, выдавший документ (ЗАГС, архив, МВД).
- Перевод — на иврит; выполняется и заверяется по правилам того органа, куда подаются документы (нотариальный перевод в России или заверение у израильского нотариуса).
- Украинские, белорусские, казахстанские, молдавские и грузинские документы легализуются по своим правилам — цепочка из нескольких стран собирается параллельно, а не последовательно, иначе первые справки успевают устареть.
- Архивные справки, как правило, апостилируются в органе управления архивами субъекта, а не в самом архиве.

## 07 Что чаще всего ломает дело

---

- Разночтения в написании фамилий и имён между документами разных лет (Гершкович / Гершкевич, Ривка / Рива / Раиса). Устраняются архивной справкой или судебным установлением факта.
- Разрыв цепочки: нет свидетельства о рождении промежуточного звена. Ищется в архиве ЗАГС региона рождения, в метрических книгах, в личных делах по месту работы или учёбы.
- Единственное доказательство еврейства — устный рассказ семьи. Этого недостаточно: нужен документ с записью о национальности или архивная запись.
- Подача «сырого» пакета в надежде, что консул примет. Отказ фиксируется в системе и осложняет повторное обращение.
- Пропущенный срок годности справок: часть документов «сгорает» к дате проверки.

## 08 Когда нужен адвокат

---

- Родитель-еврей не вписан в ваше свидетельство о рождении;

- документов родителя не сохранилось и нужен архивный поиск;
- в семье есть факт крещения;
- предыдущее обращение закончилось отказом.

## Разбор вашего случая

Пришлите, что есть на руках — даже если это одна фотография документа. Скажу, закрывается ли цепочка и что искать в архивах.

**Тел./WhatsApp:** +7 (913) 651-85-60

**Telegram:** [t.me/advocate\\_naumov](https://t.me/advocate_naumov)

**Сайт:** [knaumov.com/repatriation](https://knaumov.com/repatriation)

**Кирилл Наумов** — адвокат Израиля и России, кандидат юридических наук. Лицензия адвоката Израиля № 102876.

**Другие памятки серии:** № 1 — я сам еврей, № 3 — внук или внучка еврея, № 4 — супруг(а) еврея, № 5 — супруг(а) сына/дочери еврея, № 6 — супруг(а) внука еврея, № 7 — вдова/вдовец еврея, № 8 — правнук еврея и отказные ситуации. Все памятки — на [knaumov.com/repatriation](https://knaumov.com/repatriation)

Памятка носит информационный характер и не является юридической консультацией или публичной офертой. Право на репатриацию оценивается по конкретным документам: два внешне похожих дела могут иметь разный исход. Практика Управления по вопросам населения и иммиграции и Натива меняется — проверяйте требования на дату подачи.